

OM

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ तृतीयस्कन्धः ॥

THRITHEEYASKANDHAH (CANTO THREE)

॥ एकविंशोऽध्यायः - २१ ॥

EKAVIMSATHITHAMOADDHYAAYAH (CHAPTER TWENTY-ONE)

Kardhdhama Charitham (Story of Kardhdhama)

[This chapter starts with the request of Vidhura to Maithreya to explain how the race of Manu progressed and filled the whole universe with all these different types of species. Then specifically Vidhura wanted to hear how Dhevahoothi, the daughter of Svaayambhuva Manu and Satharoopa, was wedded to Kardhdhama. We can also read the advance visit of Maha Vishnu at the Aasrama of Kardhdhama and foretold him that Svaayambhuva Manu would visit and request him to accept Dhevahoothi as his wife. This chapter will conclude with the visit of Svaayambhuva Manu accompanied by his wife and daughter at the hermitage of Kardhdhama. Please read for details.]

विदुर उवाच

Vidhura Uvaacha (Vidhura Said):

स्वायम्भुवस्य च मनोर्वशः परमसम्मतः ।
कथ्यतां भगवन् यत्र मैथुनेनैधिरे प्रजाः ॥ १ ॥

1

Svaayambhuvasya cha manorvamsah paramasammatah
Katthyathaam bhagawan yethra maitthunenaidhire prejaah.

Oh, the great scholarly sage, Maithreya Maamune! You are Brahmajnja, the one who is knowledgeable of Brahma and Brahma Thatthva. You are Omniscient. You have mentioned earlier that the progeny or race of Svaayambhuva Manu, son of Brahma Dheva, multiplied and progressed by sexual intercourse of opposite genders. The race of Manu is definitely the noblest and divinest. Please narrate the story of the race of Manu vividly and clearly to me so that all the sins and evils can be eliminated by listening to it.

प्रियव्रतोत्तानपादौ सुतौ स्वायम्भुवस्य वै ।
यथाधर्मं जुगुपतुः सप्तद्वीपवर्ती महीम् ॥ २ ॥

2

PriyavrathOththaanapaadhau suthau Svaayambhuvasya vai
Yetthaaddarmmam jugupathussapthadhweepavatheem maheem.

Svaayambhuva Manu had two very famous sons named Priyavratha and Uththaanapaadha. They ruled the entire universe consisting of seven islands most righteously and justifiably and divinely. For my own benefit and for the benefit of the whole world please explain their stories in detail. [The seven islands are: 1) Jambudhveepa, 2) Plakshadhveepa, 3) Saalmalidhveepa, 4) Kusadhveepa, 5) Kraunchadhveepa, 6)

Saakadhveepa and 7) Pushkaradhveepa. This will be explained in detail later.]

तस्य वै दुहिता ब्रह्मन् देवहूतीति विश्रुता ।
पत्नी प्रजापतेरुक्ता कर्दमस्य त्वयानघ ॥ ३॥

3

Thasya vai dhuhithaa Brahman Dhevahoothiethi visruthaa
Pathnee Prejaapatheerukthaa Kardhdhamasya thvayaanagha.

Hey, the most divine sage, Maithreya! Haven't you also mentioned that the most famous Dhevahoothi, daughter of Svaayambhuva Manu, was the chastest consort of Kardhdhama? [Kardhdhama is the same Kardhdhama Prejaapathy or Kardhdhama Muni.]

तस्यां स वै महायोगी युक्तायां योगलक्षणैः ।
ससर्ज कतिधा वीर्यं तन्मे शुश्रूषवे वद ॥ ४॥

4

Thasyaam sa vai mahaayogee yukthaayaam yogalekshanaih
Sasarjja kathiddhaa veeryam thanme susrooshave vadha.

I also wish to know and pray to you to explain how many offspring were procreated by Kardhdhama, the divinest Yogi, on his most chaste consort Dhevahoothi who was the most divine princess. [All Manoos are Emperors, and their sons would naturally be princes and daughters be princesses.]

रुचिर्यो भगवान् ब्रह्मन् दक्षो वा ब्रह्मणः सुतः ।
यथा ससर्ज भूतानि लब्ध्वा भार्या च मानवीम् ॥ ५॥

5

Ruchiryo Bhagawaan, Brahman, Dheksho vaa brahmanassuthah
Yetthaa sasarjja bhoothaani lebdhvaa bhaaryaam cha maanaveem.

Oh, the noblest Maithreya Mahaamune! Also please explain to me in detail and without any break how Ruchi and Dheksha, the sons of Brahma Dheva, created progeny on the daughters of Svaayambhuva Manu. [Svaayambhuva Manu had two sons Priyavratha and Uththaanapaadha and three daughters Aakoothi, Dhevahoothi and Presoothi. Eldest daughter Aakoothi was married by Ruchi and the middle one Dhevahoothi by Kardhdhama and the youngest daughter Presoothi by Dheksha.]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

प्रजाः सृजेति भगवान् कर्दमो ब्रह्मणोदितः ।
सरस्वत्यां तपस्तेपे सहस्राणां समा दश ॥ ६॥

6

Prejaah srijethi Bhagawaan Kardhdhamo Brahmanodhithah
Saraswathyaam thapasthepe sahasraanaam samaa dhesa.

Brahma Dheva commanded Kardhdhama Muni: “Create progenies for the universe”. Listening to the orders of Brahma Dheva he went to the banks of the sacred river Saraswathy and performed severe austerity and penance for ten thousand years.

ततः समाधियुक्तेन क्रियायोगेन कर्दमः ।
सम्प्रपेदे हरिं भक्त्या प्रपन्नवरदाशुषम् ॥ ७॥

7

Thathassamaaddhiyukthena kriyaayogena Kardhdhamah
Samprepedhe Harim bhakthyaa prepannavaradhaasusham.

Kardhdhama Muni, who was a sincere votary of Lord Sri Krishna Bhagawaan or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, was on deep meditative austerity and went into a trance. With deep and steadfast

devotion and fully concentrated mind he was able to propitiate his most favorite Primordial Supreme GodHead Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the enemy of evil and sinful Dheithyaas.

तावत्प्रसन्नो भगवान् पुष्कराक्षः कृते युगे ।
दर्शयामास तं क्षतः शाब्दं ब्रह्म दधद्वपुः ॥ ८॥

8

Thaavath presanno Bhagawaan Pushkaraakshah Krithe yuge
Dhersayaamaasa tham Ksheththassaabdham Brahma dheddhadvapuh.

Thus, when Kardhdhama Muni worshipped meditatively for ten thousand years in the Age of Kritha or Kritha Yuga his votary Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who is the eliminator of all the miseries of the universe and who is divinely known as Mukundha, was very pleased and appeared to him. And Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan provided the vision of His most immortal and Eternal Form, which is the base of the divine Cosmic Form, to Kardhdhama.

स तं विरजमर्काभं सितपद्मोत्पलस्रजम् ।
स्निग्धनीलालकव्रातवक्त्राब्जं विरजोऽम्बरम् ॥ ९॥

9

Sa tham virajamArkkaabham sithapadhmothpalasrajam
Snigdhddhaneelaalakavraathavakthraabjam virajomambaram.

किरीटिनं कुण्डलिनं शङ्खचक्रगदाधरम् ।
श्वेतोत्पलक्रीडनकं मनःस्पर्शस्मितेक्षणम् ॥ १०॥

10

Kireetinaam kundalinaam samkhachakragedhaaddharam
Svethothpalakreedanakam manasparsasmithekshanam.

विन्यस्तचरणाम्भोजमंसदेशे गरुत्मतः ।

दृष्ट्वा खेऽवस्थितं वक्षःश्रियं कौस्तुभकन्धरम् ॥ ११॥

11

Vinyasthacharanaambhojamamsdhese geruthmathah
Dhrishtvaa kheavastthitham vakshahsriyam kausthubhakanddharam.

जातहर्षोऽपतन्मूर्ध्ना क्षितौ लब्धमनोरथः ।
गीर्भिस्त्वभ्यगृणात्प्रीतिस्वभावात्मा कृताञ्जलिः ॥ १२॥

12

Jaathaharshoapathanmoordhddhnaa kshithau lebddhamanoretthah
Geerbhisthvabhyagrinaath preethisvabhaavaathmaa krithaanjjalih.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan appeared with the following features and attributes to Kardhdhama. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was splendorous like the rising sun in early morning. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was with sacred and pure body free of any material contamination. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was wearing the wildflower garlands mixed with white lotus flowers and blue water lilies. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was with spring like curly hair locks hanging on his forehead. The divine lotus face of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was effulgent because it was adorned with sweet and beautiful smile and his mouth was slightly opened. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was clad with pure divine silk clothing. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was adorned with a precious crown on his head. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was wearing two ear studs of diamonds and precious stones. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan had the Conch Shell, Club, Chakra or Disc and Lotus Flower in his hands. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was pure like white lotus flower. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was sweet and lovely and tender and affectionate. The divine smile of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan would touch and grab away the mind and heart of anyone who is fortunate to see that divine Form. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was resting his feet in the neck of Garuda

Bhagawaan who is the king of all birds. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was adorned with Kausthubha pendant in the necklace he was wearing. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was holding Goddess Indhira Dhevi or Maha Lakshmy Dhevi inside his broad chest. Kardhdhama Muni saw Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with all above features and attributes up above in the sky. With such divine vision Kardhdhama thought that all his wishes have been fully satisfied and fulfilled. With that thought Kardhdhama was filled with love, affection and devotion to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. And then Kardhdhama fell down flatly on the ground and with folded hands prostrated Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and started to worship Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan:

ऋषिरुवाच

Rishi (Kardhdhama Maharshi) Said:

जुष्टं बताद्याखिलसत्त्वराशेः
सांसिद्ध्यमक्ष्णोस्तव दर्शनान्नः ।
यद्दर्शनं जन्मभिरीड्य सदभि-
राशासते योगिनो रूढयोगाः ॥ १३ ॥

13

“Jushtam bethaadhyakshilasaththvaraase-
Ssaamsidhddhyamkshnosthava dhersanaannah
Yedhdhersanam jenmabhireedya sadhbhi-
Raasaasathe yogino rooddayogaah.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, You are worshipful. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, You are Bhagawaan. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, You are Muraanthaka, or destroyer or eliminator of the demon called Mura. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, You are embodiment of Sathwa Guna. Because I was able to see you today my eyes have become worthy and useful. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan even the most divine Yogees with deep meditative penance for

ages is longing to have an opportunity to see you. That would be most ardent desire of the Yogees.”

ये मायया ते हतमेधसस्त्व-
त्पादारविन्दं भवसिन्धुपोतम् ।
उपासते कामलवाय तेषां
रासीश कामान्निरयेऽपि ये स्युः ॥ १४॥

14

“Ye maayayaa the hathameddhasasthvath-
Paadhaaravindham bhavasinddhupotham
Upasathe kaamalevaaya theshaam
Raaseesa kaamaannirayeapi ye syuh”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, Your lotus feet are the vessel which can take across the ocean of material miseries or “Bhavaasaagara”. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan those of your votaries who are offering prayers and obeisance to you with the desire of fulfillment of negligible material pleasures are really retarded and are under the entrapment of your illusory power or the illusion which covers this material universe. Certainly, those fools would be desirous of material pleasures even if they are living in the hell of miseries and distresses of this material universe. And they would be praying you daily for fulfillment of material pleasures and Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, You grant them that also.”

तथा स चाहं परिवोदुकामः
समानशीलां गृहमेधधेनुम् ।
उपेयिवान् मूलमशेषमूलं
दुराशयः कामदुघाङ्घ्रिपस्य ॥ १५॥

15

“Thatthaa sa chaaham parivoddukaamah
Samaanaseelaam grihameddhaddhenum

Upeyivaan moolamaseshamoolam
Dhuraasayah kaamadhughaangghripasya.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, I am also to be included in the group of”Sakaamabhaktha” who are low mean type of devotees. [“Sakaamabhaktha” is a devotee who worships for fulfillment of material desires.] My mind is also polluted and corrupted with desires of heinous and lustful material wants. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, how sad and pity is it! As any other ordinary human being I also wish to get married to a woman to satisfy my “Grihastha Ashrama Dharma” or to lead a family life. Therefore, I pray at your lotus feet for fulfillment of lustful desires because you are a huge tree with full of ripe fruits of all desires and needs of the entire universe.”

प्रजापतेस्ते वचसाधीश तन्त्या
लोकः किलायं कामहतोऽनुबद्धः ।
अहं च लोकानुगतो वहामि
बलिं च शुक्लानिमिषाय तुभ्यम् ॥ १६ ॥

16

“Prejaapathesthe vachasaaddheesa thanthyaa
Lokah kilaayam kaamahathoanubedhddhah
Aham cha lokaanugetho vahaami
Belim cha suklaanimishaaya thubhyam.”

“This entire universe is within the command and controls your associate, Pithaamaha or Brahma Dheva. Is that not a fact about this material universe? [Kardhdhama tells this because he was instructed by Pithaamaha to lead family life. Being the commanding lord of the universe, he does not have a choice but to obey Brahma Dheva.] Therefore, I am now worshipping and offering my obeisance unto you at your lotus feet for fulfillment of the need of this material universe as required by any material being. I am also bound by the destiny of time within this universe. [What Kardhdhama states here are that as long as we are entities and elements of the material universe, we need to maintain the norms and practices stipulated for that particular group of entity.]”

लोकांश्च लोकानुगतान् पशूंश्च
हित्वा श्रितास्ते चरणातपत्रम् ।
परस्परं त्वद्गुणवादसीधु-
पीयूषनिर्यापितदेहधर्माः ॥ १७॥

17

“Lokaamscha lokaanugethaan pasoomscha
Hithvaa srithaasthe charanaathapathram
Parasparam thvadhgunavaadhaseeddhu-
Peeyooshaniryaapithadhehaddharmmaah.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, rather than following the universe and the majority of its foolish materially entangled beings it is always better and diviner to stay away from them. And staying away from such material practices what is the most desirable and advisable thing to do? We should devote the time to worship at the lotus feet of You, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. We should understand that it is the only shelter and support for us. And praise and sing and narrate the divine glories and wonderful deeds of you for the benefit and uplift of the universe. Those who do that would be able to drink the ambrosia of your glories and eliminate all their material needs and worries like thirst, hunger, pain, distress, misery, etc. and could enjoy blissful divine ecstasy of transcendentalism.”

न तेऽजराक्षभमिरायुरेषां
त्रयोदशारं त्रिशतं षष्टिपर्व ।
षण्नेम्यनन्तच्छदि यत्त्रिणाभि-
करालस्रोतो जगदाच्छिद्य धावत् ॥ १८॥

18

“Na theajaraakshabhremiraayureshaam
Threyodhesaaram thrisatham shashtiparvva
Shannemyananthachcchadhi yeththrinaabhi

Karaalasrotho jegadhaachcchidhya ddhaavath.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are eternal and immortal and beyond dissolution. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, You are the base and axis of the wheel which has three naves. It has thirteen spokes [one spoke is considered to be total of one full moon and one new moon] and three hundred and sixty joints [one joint is considered to be one day] and six rims [one rim is considered to be one season] and innumerable leaves [leaves can be considered as hours, minutes, seconds, nanoseconds, etc.] carved upon it. This universe continuously revolves around the wheel. But this wheel will not steal even a moment of your devotees. [This is very rhetoric and indirect representation that the life span of devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is eternal. It is true because they have been liberated from the material world and material life. Being purely transcendental the devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan are eternal.]”

एकः स्वयं सन् जगतः सिसृक्षया
द्वितीययाऽऽत्मन्नधियोगमायया ।
सृजस्यदः पासि पुनर्ग्रसिष्यसे
यथोर्णनाभिर्भगवन् स्वशक्तिभिः ॥ १९॥

19

“Ekh svayam sanjjagethassisrikshayaa
Dhvitheeyayaaaathmannaddhiyogamaayayaa
Srijasyadhah paasi punargresishyase
YetthornnanaabhirBhagawan svasakthibhih.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, it is crystal clear that though you are a single personality with the desire, purpose and intention of creating the universe and universes you have created them from your illusory power and eternal energy. You are not only creating the universes but also maintaining and protecting and ultimately dissolving and merging all the universes within yourselves. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan your works are similar to that of a spider. [A

spider constructs the web and catches its preys and eats them and grows and then ultimately the web itself will be swallowed by the spider.]”

नैतद्बताधीश पदं तवेप्सितं
यन्मायया नस्तनुषे भूतसूक्ष्मम् ।
अनुग्रहायास्त्वपि यर्हि मायया
लसत्तुलस्या तनुवा विलक्षितः ॥ २० ॥

20

“Naithadhbethaaddheesa! Padham thavepsitham
Yenmaayayaa nasthanushe bhoothasookshmam
Anugrehaayaasthvapi yerhi maayayaa
Lesaththulasyaa thanuvaa vilekshithah”

“This Grihastthaasrama life or Family life which I intend to lead is definitely not of your choice and desire. But it is not that someone else who stipulated the requirement of this second stage or Dhvitheeyaasrama of life. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the one stipulating it. It is according to your wish and direction this has been incorporated into the Vedhaas. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the one who created all these subtle elements of material pleasures and the sensual feelings for enjoyment of material pleasures. However now it is my divine luck that I got the opportunity to see your eternal divine and effulgent body adorned with garlands of Thulasi and wildflowers. Let that divine vision be the cause of auspiciousness, prosperity and fulfillment of my desire prompted by Pithaamaha.”

तं त्वानुभूत्योपरतक्रियार्थं
स्वमायया वर्तितलोकतन्त्रम् ।
नमाम्यभीक्ष्णं नमनीयपाद-
सरोजमल्पीयसि कामवर्षम् ॥ २१ ॥

21

“Tham thvaanubhoothyoparethakreeyaarttham

Svamaayayaa varththithalokathanthram
Namaamyabheekshnam namaneeyapaadha-
Sarojamalpeeyasi kaamavarsham.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the embodiment of ultimate blissful happiness. Therefore, you do not expect any result for your deeds as you are not in need of anything. You acquire all needed substances and materials for appropriate creation of the universe with your own illusory power. Or you get them done by others whatever is required for creation of the universe with eternal energy and illusory power. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the provider and fulfiller of all desires even to your insignificant devotees. [That means Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan would bless and grant boons even to those who do not worship Him continuously with steadfast devotion.] Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you derive pleasures and self-satisfaction by blessings and benedictions to others. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan I worship, pray, offer obeisance unto your lotus feet again and again and always. Please bless me.”

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

इत्यव्यलीकं प्रणुतोऽब्जनाभ-
स्तमाबभाषे वचसामृतेन ।
सुपर्णपक्षोपरि रोचमानः
प्रेमस्मितोद्वीक्षणविभ्रमद्भूः ॥ २२॥

22

Ithyavyealeekam prenuthoabjanaabha-
SThamaababhaashe vachasaamrithena
Suparnnapakshopari rochamaanah
Premasmithodhveekshanavibhramadhbhrooh.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was extremely pleased with the sincere and honest prayers of Kardhdhama. And then Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan appeared to Kardhdhama. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was sitting on the shoulders of Garuda Bhagawaan who is with golden wings and hence called as Suparnnapaksha. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was very effulgent and splendorous. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was with an affectionate and lovely, sweet smile on his face. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan moved his eyebrows very attractively and enticingly. And that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan spoke to Kardhdhama:

श्रीभगवानुवाच

SreeBhagawaanUvaacha (Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan Said):

विदित्वा तव चैत्यं मे पुरैव समयोजि तत् ।
यदर्थमात्मनियमैस्त्वयैवाहं समर्चितः ॥ २३ ॥

23

“Vidhithvaa thava chaithyam me puraiva samayoji thath
Yedharththamaathmaniyamaisthvyaivaaham samarchchitha”

“Hey Kardhdhama, I already knew clearly in advance what is in your mind and with what you are praying to me. I have already made all the arrangements for fulfillment of all your needs.”

न वै जातु मृषैव स्यात्प्रजाध्यक्ष मदर्हणम् ।
भवद्विधेष्वतितरां मयि सङ्गृभितात्मनाम् ॥ २४ ॥

24

“Na vai jaathu mrishaiva syaath prejaadhddhyaksha! Madharhanam
Bhavadhviddheshvathitharaam mayi sangribhithaathmanaam.”

“Oh, Kardhdhama you are the lord and leader of all the entities of the universe and hence you are called Prejaapathi. Anyone who prays sincerely with full involvement of mind and heart I would grant them whatever boons they need and fulfill all their wishes. Or I am a wish-fulfill of my sincere devotees. Or in other words the desires and wishes of my sincere devotees would never go futile. Therefore, there is no need to discuss the need and desire and wish of the most steadfast and noblest devotee like you, Kardhdhama. Your wish would definitely be fulfilled.”

प्रजापतिसुतः सम्प्राण्मनुर्विख्यातमङ्गलः ।
ब्रह्मावर्तं योऽधिवसन् शास्ति सप्तार्णवां महीम् ॥ २५॥

25

“PrejaapathisuthassamraanManurvikhyaathamanggalah
Brahmaavarththam yoaddhivasan saasthi sapthaarnnavaam mahim”

स चेह विप्र राजर्षिर्महिष्या शतरूपया ।
आयास्यति दिदक्षुस्त्वां परश्वो धर्मकोविदः ॥ २६॥

26

“Sa cheha vipra raajarshirmmahishyaa Satharoopayaa
Aayaasyathi dhidhrikshusthvaam parasvo ddharmmakovidhah.”

“Oh the best and noblest of the Brahmins, Kardhdhama! The third day from today Svaayambhuva Manu along with his consort Satharoopa would arrive here to see you. Manu is the son of Brahma Dheva. He is the lord and emperor of this universe. He controls and rules this earth consisting of seven oceans and or seven islands. He is always associated with auspicious and prosperous deeds. He is very popular and well known in these respects as well as for moral righteousness and discipline. He lives in this Brahmaavarththa and takes care of the welfare of all the entities and elements of this universe. He is a scholar and knowledgeable of all the Ddharmmaas. He is the leader of all the Rishees.”

आत्मजामसितापाङ्गीं वयःशीलगुणान्विताम् ।

मृगयन्तीं पतिं दास्यत्यनुरूपाय ते प्रभो ॥ २७॥

27

“Aathmajaamasithaapaanggeem vayasseelagunaanvithaam
Mrigayantheem pathim dhaasyathyaanuroopaaya the prebho!”

“He has a grown-up daughter with the most appropriate age, character, behavior, discipline and all other positive qualities. She is divinely beautiful and very attractive. She herself is searching for a perfect match. She is definitely the perfect match for you in all respects. Manu and his consort Satharoopa would definitely and very happily and with utmost satisfaction provide their daughter to you and congratulate you and wish you with all blessings.”

समाहितं ते हृदयं यत्रेमान् परिवत्सरान् ।
सा त्वां ब्रह्मन् नृपवधूः काममाशु भजिष्यति ॥ २८॥

28

“Samaahitham the hridhayam yethermaan parivathsaraan
Saa thvaam, Brahman, nripavaddhooh kaamamaasu bhajishyathi.”

या त आत्मभृतं वीर्यं नवधा प्रसविष्यति ।
वीर्ये त्वदीये ऋषय आधास्यन्त्यञ्जसाऽऽत्मनः ॥ २९॥

29

“Yaa tha aathmabhritham veeryam navaddhaa presavishyathi
Veerya thvadheeye rishaya aaddhaasyanthyanjjasaaaathmanah.”

“Hey Kardhdhama, she is the same lady, with very pretty eyes, attractiveness and divinity, for whom you were very devoted and with full concentration contemplating for the last ten thousand years. She is going to be the lady who would deliver nine daughters in future from your own life energy of semen. That daughter of the emperor would worship and serve you sincerely, devotedly and chastely to the best of your heart’s content.

She would always maintain sincere love, fondness and affection towards you throughout the life. The nine daughters born from your semen would be wedded by the noblest of the sages like Mareechi, Athri, Anggiras, etc. They would also produce most befitting children on your daughters.”

त्वं च सम्यगनुष्ठाय निदेशं म उशत्तमः ।
मयि तीर्थीकृताशेषक्रियार्थो मां प्रपत्स्यसे ॥ ३० ॥

30

“Thvam cha samyaganushttaaya nidhesam ma usaththamh
Mayi theerththeekrithaaseshakriyaarththo maam prepathsyase.”

“Hey Kardhdhama Prejaapathe, you have cleansed your heart and mind with full concentration unto me. You would accept my commands and would fulfill my desires as per my direction. Your actions are self-less. You do not expect any results from your actions. You would offer all the results of all your actions for me. Thus, you would be fully discharged of your "Rina Threyaas" of life. [Rina Threyaas means the three debts of life. It is believed that we are born with three debts. They are debt to gods, debt to Rishees and debt to Pithroos. Debt to gods can be met by worshipping gods. Debt to Rishees can be met by studying sacred books. Debt to Pithroos can be met by marrying and procreating children for the benefit of the society as well as to perform last rites to appease the soul of the dead ones.] And ultimately you would attain me in my abode of Vaikuntta.”

कृत्वा दयां च जीवेषु दत्त्वा चाभयमात्मवान् ।
मय्यात्मानं सह जगद्द्रक्ष्यस्यात्मनि चापि माम् ॥ ३१ ॥

31

“Krithvaa dheyaam cha jeeveshu dhethvaa chaabhayamaathmavaan
Mayyaathmaanam saha jegadhdhrekshyasyaathmani chaapi maam.”

“Hey Kardhdhama Prejaapathe, you are always very compassionate and kind to all the living entities of the universe. You are always willing and ready to provide shelter and support and help to eliminate the distresses and pains of other living entities. You have well perceived and able to see

yourself, the entire universe and all the entities and elements therein within me and then you see that I am contained within the Soul. [What Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan stated here is that Kardhdhama has the ultimate knowledge of Jeevaathma Paramaathma Thatththvam.]”

सहाहं स्वांशकलया त्वद्वीर्येण महामुने ।
तव क्षेत्रे देवहूत्यां प्रणेष्ये तत्त्वसंहिताम् ॥ ३२॥

32

“Sahaaham svaamsakalayaa thvadveeryena, mahaamune
Thava kshethre Dhevahoothyaam preneshye thatththvasamhithaam.”

“I am within you, and you are within me. Therefore, my own plenary portion would be manifested by you on Dhevahoothi [Dhevahoothi is the daughter of Svaayambhuva Manu and Satharoopa who would be married to Kardhdhama.] with your eternal energy. And that incarnation of mine is required to propagate, teach and spread Saamkhya Yoga in this universe. [This means Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan would incarnate as Kapila Vaasudheva or Kapila Muni as the son of Kardhdhama and Dhevahoothi to propagate Saamkhya Yoga. We would read this in detail in the next few chapters.]”

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

एवं तमनुभाष्याथ भगवान् प्रत्यगक्षजः ।
जगाम बिन्दुसरसः सरस्वत्या परिश्रितात् ॥ ३३॥

33

Evam thamanubhaashyaattha Bhagawaan prethyagakshejah
Jegaama Bindhusarasasarasvathyaa parisrithaath.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan can be seen only by those who have steadfast devotion and have overcome material senses.

Kardhdhama is a Yogi who is fully liberated of material senses, passions and pleasures. After speaking with Kardhdhama as above Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan left the Aasrama or Monastery of Kardhdhama at the place called Bindhusarass which is surrounded by the sacred river Saraswathy. [Bindhusarass is an island of sacred river Saraswathy.]

निरीक्षतस्तस्य ययावशेष-
सिद्धेश्वराभिष्टुतसिद्धमार्गः ।
आकर्णयन् पत्ररथेन्द्रपक्षै-
रुच्चारितं स्तोममुदीर्णसाम ॥ ३४॥

34

Nireekshathasthasya yeyaavasesha-
Sidhddheswaraabhishtuthasidhddhamaargah
Aakarnnayan pathraretthendhrapakshai-
RUchchaaritham sthomamudheernnasaama.

All those scholarly Sidhddhaas and Yogees are constantly trying to understand Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or Hari and His illusory power and eternal energy. Garuda Bhagawaan from whose wings the most desirous and attractive Saama Vedha Manthra Chanting are produced flew away carrying Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan on his shoulder.

अथ सम्प्रस्थिते शुक्ले कर्दमो भगवान् ऋषिः ।
आस्ते स्म बिन्दुसरसि तं कालं प्रतिपालयन् ॥ ३५॥

35

Attha samprestthithe sukle Kardhdhamo Bhagawaanrishih
Aasthe sma Bindhusarasi tham kaalam prethipaalayan.

When Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the embodiment of eternal truth disappeared Kardhdhama waited patiently in his divine and virtuous Aasrama at Bindhusarass for the time to come as

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan recommended by transcendently worshipping his Master, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

मनुः स्यन्दनमास्थाय शातकौम्भपरिच्छदम् ।
आरोप्य स्वां दुहितरं सभार्यः पर्यटन् महीम् ॥ ३६॥

36

Manuh syendhanamaastthaaya Saathakaumbhaparichcchadham
Aaropya svaam dhuhitharam sabhaaryaah paryatan maheem.

तस्मिन् सुधन्वन्नहनि भगवान् यत्समादिशत् ।
उपायादाश्रमपदं मुनेः शान्तव्रतस्य तत् ॥ ३७॥

37

Thasmin suddhanvannahani Bhagawaan yeth samaadhisath
Upaayaadhaasramapadham munessaanthavvrathasya thath.

Svaayambhuva Manu was wandering around the whole universe accompanied by his most chastely consort, Satharoopa, and the prettiest and most attractive and charming daughter, Dhevahoothi, in a golden chariot and was searching for the most suitable matching groom for his daughter. Manu along with his wife and daughter arrived at the hermitage of Kardhdhama exactly at the time foretold by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. At the time when Manu, Satharoopa and Dhevahoothi arrived Kardhdhama had completed his daily austerity and prayers to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and was ready to receive them.

यस्मिन् भगवतो नेत्रान्न्यपतन्नश्रुबिन्दवः ।
कृपया सम्परीतस्य प्रपन्नेऽर्पितया भृशम् ॥ ३८॥

38

Yesmin Bhagawatho nethraannyapathannasrubindhavah
Kripayaa sampareethasya prepannearppithayaa bhrisam.

तद्वै बिन्दुसरो नाम सरस्वत्या परिप्लुतम् ।
पुण्यं शिवामृतजलं महर्षिगणसेवितम् ॥ ३९॥

39

Thadhvai Bindhusaaro naama saraswathyaa parisritham
Punyam Sivaamrithajalam maharshigenasevitham.

This particular island of sacred and sanctifying river Saraswathy has got the name “Bindhusarass” because the tears of blissful happiness and satisfaction of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who is most compassionate and merciful to his affectionate devotees, were dropped there from His eyes. This Bindhusarass is most auspicious, virtuous, sacred, holy, noble and divine. The water in Bindhusarass is as divine as that of Amrith or Ambrosia. The divinest of the sages visit this most divine Sarovara or the pool or lake for their ablutionary ritual and for worshipping Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan in trance.

पुण्यद्रुमलताजालैः कूजत्पुण्यमृगद्विजैः ।
सर्वर्तुफलपुष्पाढ्यं वनराजिश्रियान्वितम् ॥ ४०॥

40

Punyadhrumalethaajaalaih koojath punyamrigadhvijaih
Sarvvarththuphalapushpaaddyam vanaraajisriyaanvitham.

मत्तद्विजगणैर्घुष्टं मत्तभ्रमरविभ्रमम् ।
मत्तबर्हिन्टाटोपमाहवयन् मत्तकोकिलम् ॥ ४१॥

41

Maththadhvijagenairghushtam maththabhramaravibhramam
Maththaberhinataatopamaahvayan maththakokilam.

The entire area of Bindhusarass was filled with serene and pious trees, creepers, vines, plants and bushes bearing flowers and fruits during all seasons and provided comfortable shelter to pious animals and birds. Everywhere we could hear the sounds of divine and pious birds and animals. It was always adorned and attractive with seasonal flowers of sweet fragrance throughout the year. There were peacocks dancing, cuckoos were calling their pairs with divine joy, bees were flying around making humming sounds by getting intoxicated after drinking nectar like honey from the flowers. Each and every entity in that area was over-joyous with blissful happiness.

कदम्बचम्पकाशोककरञ्जबकुलासनैः ।
कुन्दमन्दारकुटजैश्चूतपोतैरलङ्कृतम् ॥ ४२ ॥

42

KadhambaChembakaAsokaKaranjjaBekalaasanaih
KundhaMandhaaraKutajaisChoothapothairalamkritham.

कारण्डवैः प्लवैर्हंसैः कुररैर्जलकुक्कुटैः ।
सारसैश्चक्रवाकैश्च चकोरैर्वल्गु कूजितम् ॥ ४३ ॥

43

Kaarandavaih PlavagairHamsaih KurarairjJelkukkutaih
SaarasaisChakravaakaischa Chakorairvalgu koojitham.

तथैव हरिणैः क्रोडैः श्वाविद्गवयकुञ्जरैः ।
गोपुच्छैर्हरिभिर्मर्कैर्नकुलैर्नाभिभिर्वृतम् ॥ ४४ ॥

44

Thatthaiva Harinaih Krodaih SvaavidhGevayaKunjjaraih
GopuchcchairHaribhirmMarkairnNakulairnNaabhibhirvritham.

प्रविश्य ततीर्थवरमादिराजः सहात्मजः ।

ददर्श मुनिमासीनं तस्मिन् हुतहुताशनम् ॥ ४५॥

45

Previsya thaththeerththavaramaadhiraajassahaahaathmajah
Dhedharsa munimaaseenam thasmin huthahuthaasanam.

विद्योतमानं वपुषा तपस्युग्रयुजा चिरम् ।
नातिक्षामं भगवतः स्निग्धापाङ्गावलोकनात् ।
तद्व्याहृतामृतकलापीयूषश्रवणेन च ॥ ४६॥

46

Vidhyothamaanam vapushaa thapasyugrayujaa chiram
Naathikshaamam Bhagawathah snigdhddhaapaangaavalokanaath.
Thadhvyaaahrithaamrithakalaapeeyoosha srevanena cha.

प्रांशुं पद्मपलाशाक्षं जटिलं चीरवाससम् ।
उपसंश्रित्य मलिनं यथार्हणमसंस्कृतम् ॥ ४७॥

47

Praamsum padhmapalaasaaksham jetilam cheeravaasasam
Upasamsrithya malinam yetthaarhanamasamskritham

Bindhusarass was filled and adorned and divinely attractive with flowering trees like Young and Tender Mango Trees, Jack, Coconut, Teak, Rosewood, Kadhampa or Turmeric, Soka, Asoka, Kutajam, Kundham, Munga, Mandhaara, Mimusops or Ilanji, Chembaka, Chootha, Karanjja, Bekala, etc. and animals like Lions, Elephants, Cows, Oxen, Goats, Sheep, Buffaloes, Rhinos, Deer, Cats, Dogs, Donkeys, Tigers, Porcupines, Zebras, etc. and different types of Monkeys like Chimpanzee, Orangutan, etc. and the air was filled with sweet and melodious sounds of birds like Chakora or Partridges, Kaarandavaas or Crow, Karandava Ducks, Cuckoos, Owls, Doves, Eagles, Swans, Herons, Hawks, Kites, Falcons, Kingfishers, Woodpeckers, Hornbills, etc. and Mongoose, Rats, Bandicoots, etc. and different types of Plants, different types of Creepers, etc. The sacred and

sanctifying and popular and famous Bindhusarass was the perfect sublimation of all the above. When Svaayambhuva Manu reached at Bindhusarass accompanied by his chaste consort Satharoopa and the charming daughter Dhevahoothi the most divine sage Kardhdhama has just completed Offerings of Agnihothra or Propitiated Sacred Fire by pouring Oblations into it and was resting peacefully and transcendently concentrating his mind and heart at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Kardhdhama was effulgent like a rising sun. Though he was undergoing severe austerity and penance for a long time due to affectionate and divine blessings of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan his body was not emaciated. There was halo around his body reflecting transcendental serenity and Vedhic knowledge and blissful happiness. He was the embodiment of auspiciousness and prosperity. His words were sweet and divine, and listeners would enjoy the feeling of drinking the ambrosia. He was very tall. His eyes were long and pretty like the petals of lotus flowers. He had matted locks of hair. He was clad in rags of tree barks. When Svaayambhuva Manu saw Kardhdhama he knew instantaneously that he was an unrefined raw gem or like a concealed treasure covered with rags.

अथोटजमुपायातं नृदेवं प्रणतं पुरः ।
सपर्यया पर्यगृह्णात्प्रतिनन्द्यानुरूपया ॥ ४८ ॥

48

Atthotajammupaayaatham nridhevam prenatham purah
Saparyayaa paryagrihnaath prethinandhyanuroopayaa.

Svaayambhuva Manu is the first emperor or monarch of the universe. He entered inside the hermitage of Kardhdhama and bowed down his head and humbly saluted. Seeing that Kardhdhama welcomed and received the monarch with benediction and with due reverence, respect and honor.

गृहीतार्हणमासीनं संयतं प्रीणयन् मुनिः ।
स्मरन् भगवदादेशमित्याह श्लक्ष्णया गिरा ॥ ४९ ॥

49

Griheethaarhanamaaseenam samyetham preenayan munih
Smaran Bhagawadhaadhesamithyaaha slekshnayaa giraa.

Kardhdhama offered an appropriate seat and ensured his comfort and happiness for Svaayambhuva Manu with very respectable hospitality for an honorable guest. Svaayambhuva Manu sat down silently with complete control of sensuous modes of nature. [By nature, Manu is like that. But here it is emphasized to show that he was not under any emotional pressure though he is going to ask for a lifetime favor from his host, the Muni.] And seeing that the guest also felt very comfortable and remembering the instructions of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, Kardhdhama started to speak:

नूनं चङ्क्रमणं देव सतां संरक्षणाय ते ।
वधाय चासतां यस्त्वं हरेः शक्तिर्हि पालिनी ॥ ५० ॥

50

“Noonam chamkramanam Dheva sathaam samrekshanaaya the
Vaddhaaya chaasathaam yesthvam Haressakthirhi paalinee.”

“Oh Lord your life is devoted for the benefit, welfare, prosperity and auspiciousness of virtuous beings of the universe. You are moving around in the universe to ensure elimination of all types of distresses and miseries and also to ensure safety and protection of all your subjects. You are actually the incarnation and embodiment of power of energy of protection and safety of Saarnnggi or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.”

योऽर्केन्द्वग्नीन्द्रवायूनां यमधर्मप्रचेतसाम् ।
रूपाणि स्थान आधत्से तस्मै शुक्लाय ते नमः ॥ ५१ ॥

51

“YoArkkEndhvAgneEndhraVaayoonam YemaddharmmaPrechethasaam
Roopaani stthaana aaddhathse thasmai suklaaya the namah.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! Oh Saarnnggi! I worship, offer obeisance and prostrate at your lotus feet. You are the one who has assumed the forms of 1) Arkka or Sun-god, 2) Yema or god of Death, 3) Ddharmma or Maintainer of Righteousness, 4) Indhu or Moon-god, 5) Indhra or god of Heaven, 6) Vaayu or Wind-god, 7) Agni or Fire-god and 8) Varuna or Water-god and have appointed and entrusted them as the eight protectors and maintainers of the universe. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the ultimate Supreme God and I worship, pray and prostrate you again and again.”

न यदा रथमास्थाय जैत्रं मणिगणार्पितम् ।
विस्फूर्जच्चण्डकोदण्डो रथेन त्रासयन्नघान् ॥ ५२॥

52

“Na yedhaa retthamaastthaaya jaithram manigenaarppitham
Visphoorjjachchandakodhando retthena thraasayannaghaan.”

स्वसैन्यचरणक्षुण्णं वेपयन् मण्डलं भुवः ।
विकर्षन् बृहतीं सेनां पर्यटस्यंशुमानिव ॥ ५३॥

53

“Svasainyacharanakshunnam vepayan mandalam bhuvah
Vikarshan brihatheem senaam paryatasyAmsumaaniva,”

तदैव सेतवः सर्वे वर्णाश्रमनिबन्धनाः ।
भगवद्रचिता राजन् भिद्येरन् बत दस्युभिः ॥ ५४॥

54

“Thadheiva sethavassarvve varnnaasramanibanddhanaah
Bhagawadhrechithaa raajan bhidhyeran betha dhesyubhih.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, as in another assumed form, as Svaayambhuva Manu, now you have arrived here in the

victorious golden chariot shining and glittering like sun rays as it is adorned and decorated and jeweled with innumerable number of pearls and diamonds. You are holding a huge bow in your hand. The sound you produce from the bow while stretching and releasing the string tied to it and the galloping of the horses and the trampling march of a large number of soldiers of your army cause the earth to tremble out of fear. You are roaming like a sun spreading its hot rays in a very orderly fashion to protect the earth. If you would not have wandered around the earth like these the evil and demonic forces might have abandoned and forsaken the Varnnaasrama Ddharmmaas and also would not have permitted virtuous people to maintain and upkeep their Varnnaasrama Ddharmmaas.”

अधर्मश्च समेधेत लोलुपैर्व्यङ्कुशैर्नृभिः ।
शयाने त्वयि लोकोऽयं दस्युग्रस्तो विनङ्क्ष्यति ॥ ५५॥

55

“Addharmmascha sameddhetha lolupairvyengkusairnnribhih
Sayaane thvayi lokoayam dhesyugrastho vinangkshyathi.”

“Oh Lord Svaayambhuva Mano, if you give up or be lax in your thoughts and responsibilities then this earth would be flourished with unruly and evil demonic forces and righteousness would be erased and wiped out from the face of this earth. Then the control of this earth would be within the clutches of selfish and vicious and cruel beings with the sole purpose of amassing wealth for them. And the earth will be doomed and destroyed.”

अथापि पृच्छे त्वां वीर यदर्थं त्वमिहागतः ।
तद्वयं निर्व्यलीकेन प्रतिपद्यामहे हृदा ॥ ५६॥

56

“Atthaapi prichcche thvaam, veera, yedharthttham thvamihaagethah
Thadhvayam nirvyeleekena prethipadhyaamahe hridhaa.”

“Oh Svaayambhuva Manu, you are the crest of valor, bravery and victory. Oh, the Emperor, please let me know the cause of your visit at this time to

my humble hermitage. I would most definitely fulfill and carry it out without any hesitation and reservation, whatever it may be.”

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां
संहितायां तृतीयस्कन्धे एकविंशोऽध्यायः ॥ २१ ॥

Ithi Sreemat Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam Thritheeyaskanddhe [Kardhdhama Charitham Naama]
Ekavimsathithamoaddhyaayah

Thus, we conclude the Twenty First Chapter named as The Story of Kardhdhama of Third Canto of the Most Divine and the Supreme Most and Greatest Mythology known as Sreemad Bhagawatham.

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!